

اَهَالَمَه

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

اوخانس فرید

هردولو مراجعت صاحب امتیازنامه ایلیلیبر.
منافع ملک و دولته خادمه مقالات کال شکرانله
قول و درج ایلیلیبر .

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.1163

وکیل مدافع حیدر ادفعت

ابونه سی

در سعادت ایچون سنه لکی ۸۰ الی آیلوی ۵۰ غروشدور
لایات عثمانیه ۵۰ ۵۰ ۵۰ ۵۰
مالک اجیه ۵۰ ۲۵۰ ۱۳۵ فرانقدر

مَقَالَه

حرب ، حوزب



حربه متوجه برعثمانلی بطاریه سی

آرتق هر رده ، بوتون حدود اربعه مزده
کال شدته محاربه بر باشلادی . قهرمان عسکر
لریمز ، هر آن یکی بر طرف احراز ایلیلیورلر .
وطنعزی یارچملق ایسته من خاشتره یک کوزل
تأییب درسلری و بر مکده درلر . بزیکر منجی عصرک
حق و حقیقت و مدنیت عصری اولدیغنه قائل
اولوق ایستر ایدک . حالبوکه ، نه یازیق حالا اون
برنجی ، اون ایکنجی عصره خاص بر صورت
غریبه ده اوله رق هلال و صلیب نامه محاربه
اعلان اولتیور . هر نه تحف ، بوتی بر قرال ،
بلغارستان بووک (۱۱) جاری فردیناد جنابلی
بیاننامه لرله بلغارلره اعلان ایلیور ، هلال ایله
صلیب محاربه سی اولدیغنی بیان ایلیلیور . صکره
صردسی کلنجه آورو بالیلر عثمانلیله باربار ،
وحشی درلر . اصل وحشی بوکون میدانه چیقدی .
دینک آورو بالیلرک کوکاره قدر چقارقلری
او بارلاق مدینتک اساساتی ده ، جوروک بر
ماده ده دن ، قان و جنایتلردن متشکل اولیه می ؟
فقط بوتون دنیا امین اولمالی درکه ، عثمانلیلر
حقلری ایچین ، ناموسلری ایچین شانله ، شرفه
محاربه ایتمک . بالخاصه مدنی بر صورتده حرب
ایتمک نه دینک اولدیغنی بودغه اولنره تمامیه
کوسترجه کدر .

مع صافیه شونیده اعتراف ایدم که ، بوکون
یایدیغمز محاربه عثمانلیلک حیات و استقبالیله
علاقه دار اولدیغی ایچین ایجاب ایدرسه ، طاش
طاش اوستتمده بر اقیه چیغز . دشمن ملکی
سرتسر بر خرابه زاره جوریه چیگز . بوکا تمامیه
اعتقاد اچیلدی در . زیر اسحقنی مدافعه ایدن ملترک
هردولو حرکاتی مشروع کوریلیر ، کورملک لازم
کلیر ، قوانین اجتماعیه تک ساخته و مناسر دستایر
مدنییه می اوراده جاری دکلدر .

باه چیغز ؛ یالکز حقمنی دشمن آیاقلری ،
دشمن چیزمه لری آلتده چیکندر بر میه چیگز .
بوکونکی موقعمز ، وضعیتمز بودر . بوتون
عثمانلیلر یک یاره بر کتله حیت اوله رق وطنلری
ایچین ؛ ناموس بللری ایچین اولمکه عهد ایستدیلر .
بیسان ایلیلیور . لکن وطنی ، مقدس عثمانلی
یوردنی قطعاً محافظه یه ، یاشاتمه عزم و جزم

اوراده حکمنی اجرا ایدن یکانه عامل ؛
قوت ، ینه قوت در . مادامکه ، حقل صدای
فضلیق اسکاف ایلیلیور ، هر حالده ینه اوحق
اطهار ایدمک ، ظهیر اوله حق عامل ، قوت
اوله چقدر .
زیر احق زمددر ، بزم حقمنه دست تجاوز اوز
ایلیلیور اونک ایچین ایجاب ایستدیک قدرده هریشی

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 26.1163

دوجار اولدینی قطعی ایسه ده فراره موفق اولوب اولمادقلری مجبولدر .

§

اوج طاہور صرب عسکری محو اولمش زینفجه بر بیجق ساعت مسافده عثمانی اراضیسی داخلده بولنسان بویانوفجه قصبه سی برلی اهالیدن تخلیه ایدلمش ، بونک اوزرینه صربلیلر اورایه اوج پیاده طاہوریلر برخلی سواری نقل واقامه ایلشدری .

اخیراً سوق ایدیلن عثمانی قطعاتی رفاقترنده طوینجیلرده بولندینی خالده بویانوفجه قصبه سی شدتی بر محاصره آتیه آلمش و قصبه سی طویله آتشله برک کاملاً محو ایلشدر .

§

بش بیک یونانی مقتول اولمش آلا صونیه ایله دیشقطه آراسنده عساکر عثمانیه ایله یونانلیلر بینده وقوعه کنن قانلی برمصادمده بش بیک یونانی مقتول دوشمشدر .

§

خط رجعت قطع اولدی برشته جوارنده صربلیلرک خط رجعتی قطع ایلشدر . بیلاج موقعنده کیجه ساعت آلتیه قدر طرفین قطعات عسکره سی آراسنده شدتی محاربات وقوع بولمشدر . دشمنک تلفاتی بک زیاده در بزم طرفینده شهید و مجروح وارد . یارین تکرار قانلی محاصره ایتدار ایدیلر جکدر .

§

بومبا اشتعالی ددهه آتاجده کی اون قاریقه سنه بلغارلی طرفندن بومبا وضع اولدینی بومبانک اشتعالیه قاریقه نیک خساریده اولدینی وارد اولان خیرلردن آکلاشلمشدر . ددهه آتاج پیشکاهنه یونان سفاتی کلدیکی بومباردمان اجرا ایلدیکی حقدده برطاقم روایتلر چیقمش ایسه ده کلبا فی واصل اساسدر .

§

یونان اردوسی یونانستانک میدان حربه آنجق یوزبیک قدر عسکو سوق ایتش اولدینی و اییوم بونک آلتش بیکی تسالیاده ، فرق بیکی ناردهده بولندینی تحقق ایلشدر ، سواریلری بیک بشیوز قدردر . نظامیه طاہورلرنده ایکیشتر مترالیوزی بولنوزور . یکی شهرده یونانلیلرک بدی فرقه عسکری و فرق سکزطوی وارد . بو طویلرک اون دردی بکری بر ، بکری بدی چاپنده و دبکرلری دها کوچک وجهه سی بکی در . یونان اردوسی بیکشهرده بری غایت کوچوک ایکی طیاره به مالکدر .

§

باشقه نهدیه بر ایدری ؟

قراغفورت ، ۱۹ — بلغارستان مالی ناظری تودوروف قراغفورت غز نه سنک صوفی مختارینه اوراق تقدیمی تحت تأسیه آلمده اولان نقد موجودیتک ائی بر حائلده اولدینی بیار ایلشدر .

الک صولک صواولر

اسپرلرک درسناه و رودی

دون صدیاجه قارشی تره ن ایله اندرندن در عاده اوچوزی متجاوز چته افرادی حدود بوینده جاسولق ایدن قومیه حیلر و سوبل بلغار ضابطانی محفوظاً درسناهه کتوریلرک بر بلوک سونکیلی عسکرک تحت محافظه سنده طاش قشله به نقل ایلشدردر .

§

مجر و حینک و رودی

مذکور ترن ایله فرق سکز عثمانی مجروحینی کلش و بونردن بکریسی آغبرود بکرلری خفیف اولوب کلچاه و حیدر باشا خسته خاخرینه کوندرلشدردر .

§

ادنه دن کلان دیگر برترنده ادرنه بلغار حدودی حواری اهالیسندن رجوق اسلام وخرستیان عالیه لری استانبوله کلشدر وضابطه طرفندن مناسب محلله اسکان ایلشدردر .

§

وارنه مک ضیطی

وارنه به عسکر چیقاریله فرق تسلیم التدرینی خبر آلمشدر .

§

سفرامک سقوطلری حقدده نور باب عالی به سناناده بولندقلری معلومدر . روسیه و اوستریا حکومتلری باب عالی به حرب حاضره قارشی تعقیب ایده جکلری خط حرکتلری بیان ایتدکن صکره دیگر حکومتلرک باب عالی به رسماً مسلکرتی بیان ایده جکلری مستخبردر . روسیه — اوستریا مجازیه سی احتمالی روسیه و اوستریا بینده اختلاف کوندن کونه ارقمده دو بلغارستانه روسیه طرفندن کیدن کوچکی مسائله سی اوستریا به سؤ تأثیر حاصل ایتش و یاقونده بویکی مملکت بندده محاربه ظهورندن قورقلمده بولمشدر .

بلغار طوریدولری

وارنه دن اوده سایه قاجق تشبته یونان ایکی دانه بلغار طوریدوسی دوخامی عثمانی طرفندن مشاهده اولونه . ق اوزرلرینه آتش ایلشدر . مذکور طوریدولر سفان عثمانیه طرفندن انداخت ایدیلن مریدلردن فنا خالده حساراته

ایدیلر . بوعلوی غایه ، بوکون هر عثمانی ایچین یکه برمه کوردر . زیرا آکلاش بیلدی که ، مغلوب بوله جق اولور ایسه ک دطن الدن کیده جک ، اسیرانه ، ذلیلانه برحیات کچر . ذلیلانه . حقیرانه یشامقدن ایسه ناموسله ، شرفه اولمک هر حالده برانسان ایچین ، بالخاصه بر عثمانی ایچین یوزبیک دفعه اولادر . ایشسته بونی بیلدیکز و تقدیر ایتدیکمزدن بر دقبه فوت ایتمدن آلجق دشمنلری هر برده ازه جکدر . قهر ایده جکدر . حیت ، وطن پرورلک امتحاننده یز ارقق سوزدن زیاده طویک ، سونکونک اجاری حکم ایلدیکی بوزمانده بولنسیوزر . دیپلوماتر براز سکوت ایتسون . آرش عثمانی عسکرلری نصرت سزگله ، یعنی حقله بر ایدر .

عمر عادل

تفراتر

الک صولک خبر

وارنه بون باردمانی

صوفیه ۲۱ تشرین اول — ایکی عثمانی قراواوزوری بوکون وارنه بی بومباردمان ایتدی . قشله بی ، کمرکی ، ایکی ارزاق ایتبارینی ، بر دکرمی ، وسائر بویوک و مهم مبانینی خراب ایتشدر . شهر ایتچنده یالقین ظهور ایتشدر .

§

انکلتره بی طرف

نوندره ۲۹ تشرین اول — روبرک اشعاریه نظراً انکلتره نیک جریده رسمییه سی بر علاوه نشر ایلدیرک انکلتره حکومتک بالقان محاربه سنده بی طرف اولدینی اعلان و تبه مسنک هیچ بر چته معاونت عسکریه ده بولنمسنی بیان ایلشدر .

§

بلغار اردوسی

ویانه ، ۲۰ تشر اول — بلغار جنراللردن به توف ، بلغارستان امریه سوق اوله جق مهماتک اوستریان امراری مساعده سی آلتی اوزره کوندریلن هیئتله برلکده بورایه مواصلت ایلشدر .

مهمات ویوک چایده محاصره طویلرینک عدم موجودیتی بلغار قرار عمو بینه دک بویوک اندیشه سی موجب اولمدهدر .

ایلمک جدی محاربه نه وقت ؟

برلین ، ۲۰ — مارشال قون درغولج عسا کر عثمانیه ایله بلغارلر آره سنده وقوع بوله جق ایلمک جدی محاربه نیک آلمک ۲۳ می چهارشنبه کوندن اول وقوع بولیه جق بیان ایلشدر .

کوکلیز

متر و بجه قضای داخنده ز اوارات حوالیسنده
طوبلانیان آراوود کوهلری صربستان اراضیسنه
تجاوز ایدرک راست کلدگری صرب مفرزه لر بی
تکیل ایشلر و صرب اراضیسی داخنده بک
مهم تحریبات ایقاع ایشلدر .

§

طوب ضبط ایدلش

سروز جوارنده خانلر نام موقعده نوره قوب
مستحفظ ییکباشیسی ادهم افندیسک قومانداسی
آلتنده بولنسان عثمانی غضنفر لری ایله بلغار
عساکری آراسنده شدتی برمصادمه وقوع
بولمش وعصا کر عثمانیه تک غلبه سیله ختام پذیر
اولمشدر . بلغارلر کاملاً کری به پوسکور دلمشدر
ادهم افندی مفرزه سی ایکی بلغار طوبی اغتنام
ایشدر .

§

بلغارلرک حریمی

(رسمی)

بلغارستان حدودینک دوسباط منطقه سنده کی
خانلر موقعی مقابلنده تجمع ایدن بلغار قوتلرینک
بولندیقی محکم مناعتی اوراده کی عثمانی مفرزه سی
قوماندانلرک نظر دفته آلهرقی ساخته بر جمع
حرکتی ایله دشمن اراضیمز داخله چکله کدن
صوکره صاغ جناحلرینه انمزین احرا اولنان
بر حرکت آمرضیه ایله دشمن کاملاً بریشان
ایدلش و ایکی طوب اغتنام اولمشدر . دشمنک
بیوک اولان ضایعاتی تمام ایله آکلاشیله مامش
ومفرزه تعقیبه دوام ایتکده بولمشدر .

قربوا اشقیاسی

قربواده اجتماع ایدن بلغار اشقیاسی کاملاً
تکیل اولمشدر . بونلره تبلیغ ایدیلان اجتماع
امرندن بلغارستان حکومتک واز جمله رئیس
وکلا (کوشوف) ک ووقوفی اولدیقی ووفسادک
حکومت مذکورده تک امریه ترتیب ایتدیلدیکی
ووافق تحریریه ایلده ایدلمشدر .

§

کوی احراقی

کوپرلی جوارنده مبروچه کوینده حصان ظهور
ایتمکله عاصیلری تادیه مأمور اولان مفرزه
عسکریه طرفندن مذکور قریه عاصیلره برلکده
احراق ایدلمشدر .

حقیقی محاربه لر باشلابور

شمدی الدیغمن حراره کوره دوندن بری
حدود اربعمده مصادمات شدتلمکده و آراق
تمام ایله بیوک میدان محارباتی شکلنی آلمده در

§

عثمانی محی بر فرانسز قادی

فرانسز ادبیه لرندقی مادام بحر زه تک هلال
احمر هیئتیه برلکده موقع حربه عزیمت ایتک

ایچون مراجسته بولوندیقی ایشلشددر . ادبیه
مومی الهابه بیان تشکر ایدرز .

§

بندک ایله قارتال آراسنده

اولکی کون آناتولیدن عسکر نقل ایدن
ترنلردن برینک بندک ایله قرتال آراسنده
مروری اثناسنده رایلرک اوزرینسه اون ایکی
اوقه نقلتده بویوک برطاش وضع ایدلش اولدیقی
کوریله رک بر قضا وقوعه میدان ورلمش و
متجامرینک شدتله تعقیبه باشلابمشدر .

حرکت ارض

دون کیچه شهریزده نصف الیدن بریحق
ساعت صوکره خقیقجه بر حرکت ارض اولمشدر .
حرم هایون خسته خانه سی
حرم هایون نامه طرف اشرف بادشاهیدن
تأسیس بیوریله جق خسته خانه ایچون فرید پاشا
قوتانخی اوقاف نظارتندن استیجار ایدلمشدر .

ملاقات

کامل پاشا حاضر تلر ایله

[دهیل مهیل] دن :

طرابلس غرب مصالحه سنندن بحث بیوردقن
صوکره کامل پاشا حاضر تلری دیشلدر درکه :
اگر ایتالیا ایله ده اول عقد صلح ایدلش
اولسه ایدی . بو کونکی بالقان حادثاتی ظهور
ایتمز ایدی . بوصلحک کچ قالمه سی حسیله
سوریه واز میرده موجود بونان عسکریمزی
بر قاق هفته ده اول - دوده سوق ایدم بیلرک .
حالبوکه مع السلف اویله اولدی . چونکه
ایتالیا دولتیمسک مقامنه یکی دشمنمز یونانک
درنجامی قائم اولمشدر . بوجاربه ده دوکلان قان
بوش بوشه کیده جکدر . اوستریا و روسیه
ییتنده بر محاربه ظهوری بک محتملدر . بالقان
جرینده اکر بز غالب کله جک اولور ایسه ک
بوندن اوستریا ده استفاده ایدم جکدر . شاید بز
مغلوب اولور ایسه ک اوزمان روسیه بویوک منافع
تأمین ایله جکدر .

بلقان حادثاتنده انکتره حکومتی اکر
آرزو ایدر ایسه بویوک بر رول اوینایه بیلر .
مثلا دیگر دول معظمه دن بعض دولتله قطعی
تشیاته کیریشه جت اولور ایسه محاربه نه نهایت
وردره بیلر . از جمله بونانستای اعلان حربدن
قطعیاً منع ایله بیلر ایدی . نته کم مقدمات ایش
ایدی . برده بلغارستان ایله یونانستان آراسنده کی
اتفاق بک جوروک وسطی در . یونانستان ایچین
بالمکس دولت عثمانیه ایله حسن مناسبات ده بولمش
ایجاب ایدر ایدی زیرا منافی بونی ایجاب ایدردی .

عثمانی هلال احمر جمعیتی آطه لر شعبه سنه
اعانه ده بونان حیثمدان اسلامیدی

ایرای عثمانی
عدد

- ۱۰ هکبه لی آطه ده عباس پاشا حاضر تلرینک حلیله
محترم لری خاتم افندی حاضر تلری
- ۵ هکبه لی آطه ده بحریه یوزباشیسی کاظم بک
حریمی خاتم
- ۳ هکبه لی آطه ده بحریه یوزباشیسی محی الدین
افندی حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه یوزباشیسی عمر افندی
حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه ییکباشیسی زهدی بک
حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه مکتبی مدیر معاوانی
توفیق افندی والده سی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه متقاعدیندن حمید ناجی
بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه سرطیبی میرالای
شکری بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده بحریه سرطیبی میرالای
شکری بک بالدیزی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده شورای دولت اعضاستندن
شوق بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده دعوی وکیلی فواد بک
حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده مرحوم کامل بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده حمیتور بر خاتم طرفندن
- ۱ هکبه لی آطه ده استیناف جزا رئیس علی رضا
بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده معدن تجاری امیری بک
حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده مالیه عمیرلکندن متقاعد رؤف
بک حریمی خاتم
- ۱ هکبه لی آطه ده دو قنور جمال بک حریمی خاتم
- یارم لیرا هکبه لی آطه ده عباس پاشا حاضر تلرینک
وکیل اموری کال بک حریمی خاتم دفعه ثانیه
بر چاریک لیرا هکبه لی آطه ده حمیتور بر خاتم
طرفندن
- بر چاریک لیرا هکبه لی آطه ده بحریه میرالای
متقاعد حسنی بک حریمی خاتم
- بر چاریک لیرا هکبه لی آطه ده بحریه انشایه قول
انامی واصف بک حریمی خاتم
- بر چاریک لیرا هکبه لی آطه ده ارکان حرب ییکباشیسی
سعید بک حریمی خاتم
- یارم فرانسز هکبه لی آطه ده ارکان حرب میرالای
عارف بک حریمی خاتم
- غروش
- ۶۰ هکبه لی آطه ده مکتب بحریه کاتبی قول انامی
امین افندی حریمی خاتم

(مابعدی وار)

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.1165

اَهْلُ الْمَدِينَةِ

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

اوخانس فرید

هردلو مراجعت صاحب امتیازنامه ایدیلیر.

منافع ملت و دولتہ خادمہ مقالات کال شکرانہ قول و درج ایدیلیر.

وکیل مدافع حیدر افعت

آونہ سی

در سعادت ایچون سنه لکی ۸۰الی آیفی ۵۰ غروشدر .
لایات عثمانیه ۸۰ ۵۰ ۵۰
مالک اجیبہ ۲۵ ۱۳۵ فرانقدر .

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.1163

۱۰ یاره

(هر اون اقساملی اشرا اولتور جرمده عثمانیه)

۱۰ یاره

مَقَالَةٌ

حرب ، حرب

ارتق هریرده ، بوتون حدود اربعه مرده کال شدته محاربه باشلادی . قهرمان عسکر لریمز ، هرآن یکی برطف احرار ایدیلیرلر . وطنمیزی یارچملق ایستمن خاشتره بک کوزل تأدیب درسلی و بر مکده درلر . بزکرمنجی عسکر حق و حقیقت و مدنیت عصری اولدیغنه قائل اولمق ایستر ایدک . حالبوکه ، نه یازیق حالا اون برنجی ، اون ایکنجی عصره خاص برصورت غریبهده اولهرق هلال و صلیب نامنه محاربه اعلان اولنیور . هر نه تحف . بونی بر قوال . بلغارستان بو یوک (!!) جاری فردیناد جنابلی بیاننامه لرله بلغارلره اعلان ایلیور . هلال ایله صلیب محاربه سی اولدیغنی بیان ایلیور . صکره صرده سی کلنجه آوروپالیر عثمانیلره باربار ، وحشی دترلر . اصل وحشی بو کون میدان حقیقی . دیمک آوروپالیرک کوکاره قدر چیقارقلری او بارلاق مدینتک اساساتی ده ، چورونک بر ماده ده دن ، قان و جنانتردن متشکل اوله می ؟ . فقط بوتون دنیا امین اولمالی درکه ، عثمانیلر حقلری ایچین ، ناموسلری ایچین شانله ، شرفه محاربه ایتمک ، بالخاصه مدنی برصورتده حرب ایتمک نه دیمک اولدیغنی بودغه اونلره تامایله کوسترمک در .

مع مایه شونیده اعتراف ایده لمکه ، بو کون یایدیمز محاربه عثمانلیک حیات و استقبالیله علاقه دار اولدیغی ایچین ایجاب ایدرسه ، طاش طاش اوستونده بر اقیه جفز . دشمن ملکی سرتسر بر خرابه زاوه چورمه جکیز . بوکا تامایله اعتقاد ایچلی در . زیرا حقنی مدافه ایدن ملتک هر دلو حرکاتی مشروع کوریلیر ، کورلمک لازم کایر ، قوانین اجتهابه تک ساخته و مناسر دستایر مدینه سی اوراده جاری دکل در .



حربه متوجه بر عثمانلی بطاریه سی

اوراده حکمتی اجیرا ایدن یکانه عامل :
قوت ، ینه قوت در . مادامکه ، حقت صدای
فضیلت اسکاف ایدیلیر ، هر حالده ینه اوحق
اطهار ابده جک ، ظهیر اوله حق عامل ، قوت
اوله جقدر .
زیر احق بزم در ، بزم حقمزه دست تجاوز اوز
ایدیلیر اونک ایچین ایجاب ایستدیکی تقدیرده هریشی

باهجفز ؛ یالکز حقمنی دشمن آیاقلری ،
دشمن چیزمنلری آلتنده جکنتد بر میه جکیز .
بو کونکی موقعمنز ، وضعیمز بودر . بوتون
عثانیلر بک باره بر کتله حیت اولهرق وطنلری
ایچین ، ناموس میللری ایچین اولمکه عهد ایستدیلیر .
بیان ایدیلیر . لکن وطنی ، مقدس عثمانلی
یوردنی قطعاً محافظه به ، یاشاتغه عزم و جزم